



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

mardi

dinsdag

08-10-2013

08-10-2013

Après-midi

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
 Commandes :
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
 e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
 Bestellingen :
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
 e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	6	KAMER	6
Commissions	6	Commissies	6
Composition	6	Samenstelling van	6
commission		commissie	
Rapports	6	Verslagen	6
Interpellations	8	Interpellaties	8
Demandes	8	Interpellatieverzoeken	8
d'interpellation			
Propositions	9	Voorstellen	9
Prise en considération	9	Inoverwegingneming	9
SENAT	9	SENAAT	9
Avis du Conseil d'Etat	9	Adviezen van de Raad van	9
		State	
COUR DES COMPTES	10	REKENHOF	10
Audits	10	Audits	10
Comptage des élèves	10	Leerlingentelling	10
Budget et comptes annuels	11	Begroting en rekeningen	11
Imputations budgétaires	11	Budgettaire aanrekeningen	11
COUR CONSTITUTIONNELLE	11	GRONDWETTELIJK HOF	11
Arrêts	11	Arresten	11
Recours en annulation	17	Beroepen tot vernietiging	17
Questions préjudicielles	19	Prejudiciële vragen	19
Budget et comptes annuels	21	Begroting en rekeningen	21
CONSEIL SUPERIEUR DE LA	22	HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE	22
JUSTICE			
Budget et comptes annuels	22	Begroting en rekeningen	22
COMITES PERMANENTS DE	22	VASTE COMITES VAN TOEZICHT	22
CONTROLE DES SERVICES DE		OP DE POLITIE-, INLICHTINGEN-	
POLICE, DE RENSEIGNEMENTS		EN VEILIGHEIDSDIENSTEN	
ET DE SECURITE			
Rapport annuel	22	Jaarverslag	22
Budget et comptes annuels	22	Begroting en rekeningen	22
MEDIATEURS FEDERAUX	23	FEDERALE OMBUDSMANNEN	23
Rapport intermédiaire	23	Tussentijds verslag	23
Budget et comptes annuels	23	Begroting en rekeningen	23
COMMISSIONS DE NOMINATION	23	BENOEMINGSCOMMISSIES VOOR	23
POUR LE NOTARIAT		HET NOTARIAAT	
Budget et comptes annuels	23	Begroting en rekeningen	23
COMMISSION DE LA	23	COMMISSIE VOOR DE	23
PROTECTION DE LA VIE PRIVEE		BESCHERMING VAN DE	
		PERSOONLIJKE LEVENSSFEER	
Avis	23	Advies	23
Budget et comptes annuels	24	Begroting en rekeningen	24
GOUVERNEMENT	24	REGERING	24
Projets de loi	24	Wetsontwerpen	24
Modification de Conventions	26	Wijziging van Overeenkomsten	26
Etat des crédits et de leur	27	Stand van de kredieten en van	27
affectation		hun aanwending	

Budget - Redistribution d'allocations de base	27	Begroting - Herverdeling van basisallocaties	27
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	28	VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN	28
Comité consultatif pour les télécommunications	28	Raadgevend Comité voor de telecommunicatie	28
Comité de gestion et de surveillance du Fichier central des avis de saisie, de délégation de cession et de règlement collectif de dettes	29	Beheers- en toezichtscomité van het Centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling	29
Commission nationale permanente du Pacte culturel	29	Vaste Nationale Cultuurpactcommissie	29
Infrabel	29	Infrabel	29
Office national du Ducroire	30	Nationale Delcrederedienst	30
SNCB	30	NMBS	30
SNCB Holding	30	NMBS Holding	30
Union européenne	30	Europese Unie	30
Parquet de Bruxelles	31	Parket te Brussel	31
AUTRES RAPPORTS	31	ANDERE VERSLAGEN	31
Comité d'audit de l'Administration fédérale	31	Auditcomité van de Federale Overheid	31
Le Médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie- Bruxelles	31	"Le Médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie- Bruxelles"	31
SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement	32	FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking	32
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie	32	FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie	32
SPF Justice	32	FOD Justitie	32
SPF Sécurité sociale	32	FOD Sociale Zekerheid	32
Union nationale des Mutualités libres	32	Landsbond van de Onafhankelijke Ziekenfondsen	32
AVIS	33	ADVIEZEN	33
Comité consultatif de Bioéthique	33	Raadgevend Comité voor Bio- ethiek	33
Conseil national du Travail	33	Nationale Arbeidsraad	33
Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises	33	Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen	33
PARLEMENT EUROPEEN	33	EUROPEES PARLEMENT	33
Résolutions	33	Resoluties	33
DIVERS	36	VARIA	36
Ambassade de la République du Tadjikistan	36	Ambassade van de Republiek Tadzjikistan	36
Ambassade de Turquie	36	Ambassade van Turkije	36
Ambassade du Royaume du Maroc	36	Ambassade van het Koninkrijk Marokko	36
Fête nationale	36	Nationale Feestdag	36

Parlement de la République de Chypre	37	Parlement van de Republiek Cyprus	37
Parlement de la République de Hongrie	37	Parlement van de Republiek Hongarije	37
"Syrian People's Assembly"	37	"Syrian People's Assembly"	37

COMMUNICATIONS A LA**MEDEDELINGEN AAN DE****SEANCE PLENIERE****PLENUMVERGADERING**

mardi 8 octobre 2013

dinsdag 8 oktober 2013

CHAMBRE

KAMER

Commissions

Commissies

Composition commission

Samenstelling van commissie

(application de l'article 157.6 du Règlement)

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

*MODIFICATION PROPOSÉE PAR LE GROUPE PS :**WIJZIGING VOORGESTELD DOOR DE PS-FRACTIE :***Commission de la Justice****Commissie voor de Justitie***Membres effectifs**Effectieve leden*Remplacer M. Mohammed Jabour par
Mme Manuella Senecaut.De heer Mohammed Jabour vervangen door
mevrouw Manuella Senecaut.

Rapports

Verslagen

Les rapports suivants ont été déposés :
au nom de la commission de la Justice,
- par Mmes Carina Van Cauter et Sophie De Wit,
sur le projet de loi modifiant le Code d'instruction
criminelle en ce qui concerne les nullités
(amendé par le Sénat) : n° 41/15.

Volgende verslagen werden ingediend :
namens de commissie voor de Justitie,
- door de dames Carina Van Cauter en Sophie
De Wit, over het wetsontwerp tot wijziging van het
Wetboek van Strafvordering wat betreft de
nietigheden (geamendeerd door de Senaat) :
nr. 41/15.

- par M. Stefaan Van Hecke, sur :
. la proposition de loi (M. Raf Terwingen,
Mmes Sonja Becq et Leen Dierick, MM. Jef Van
den Bergh et Willem-Frederik Schiltz,
Mme Sabien Lahaye-Battheu et M. Christian
Brotcorne) modifiant la législation en ce qui
concerne le compte de qualité des avocats, des
notaires et des huissiers de justice et la
séparation de patrimoines : n° 1661/4.

- door de heer Stefaan Van Hecke, over :
. het wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen, de
dames Sonja Becq en Leen Dierick, de heren Jef
Van den Bergh en Willem-Frederik Schiltz,
mevrouw Sabien Lahaye-Battheu en de
heer Christian Brotcorne) tot wijziging van de
wetgeving wat de kwaliteitsrekening van
advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders
en de afscheiding van vermogens betreft :
nr. 1661/4.

. la proposition de loi (Mme Kristien Van
Vaerenbergh, M. Koenraad Degroote,
Mmes Sophie De Wit et Sarah Smeyers et
M. Karel Uyttersprot) modifiant la loi hypothécaire
du 16 décembre 1851 en ce qui concerne le
compte de tiers : n° 1764/2.

. het wetsvoorstel (mevrouw Kristien Van
Vaerenbergh, de heer Koenraad Degroote, de
dames Sophie De Wit en Sarah Smeyers en de
heer Karel Uyttersprot) tot wijziging van de
Hypotheekwet van 16 december 1851 wat de
derdenrekening betreft : nr. 1764/2.

au nom de la commission des Finances et du
Budget,

namens de commissie voor de Financiën en de
Begroting,

- par MM. Carl Devlies et Olivier Henry et
Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers, sur les
auditions dans le cadre de l'examen de la
proposition de loi (M. Christophe Lacroix et
consorts) visant à interdire en Belgique la

- door de heren Carl Devlies en Olivier Henry en
mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers, over de
hoorzittingen in het kader van het onderzoek van
het wetsvoorstel (de heer Christophe Lacroix c.s.)
om financiële speculatie op de prijsstijging van

spéculation financière sur la hausse des prix des produits alimentaires : n° 81/5.

- par M. Olivier Destrebecq, sur l'audition de Mme Véronique Tai, présidente du Collège du SDA, Service des décisions anticipées en matière fiscales : n° 3008/1.

- par M. Luk Van Biesen, sur l'échange de vues sur le Conseil Ecofin des 20 et 21 juin 2013 : n° 3009/1.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, par M. Franco Seminara, sur la proposition de loi (M. Raf Terwingen et consorts) modifiant l'arrêté royal du 1^{er} juin 1934 réglementant l'exercice de l'art dentaire en ce qui concerne la réglementation relative à l'accès aux cabinets dentaires : n° 387/5.

au nom de la commission spéciale chargée d'examiner les conditions de sécurité du rail en Belgique à la suite du dramatique accident survenu à Buizingen, par M. Ronny Balcaen, Mmes Valérie De Bue et Linda Musin et M. Jef Van den Bergh, sur l'audition de représentants d'Infrabel, de SNCB Logistics et de Crossrail sur la mise en oeuvre de la recommandation 1.20 de la commission spéciale Sécurité du rail : n° 444/17.

au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, par Mme Valérie Warzée-Caverenne, sur :

- la proposition de loi (Mme Muriel Gerkens et consorts) modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, instaurant un système de calcul des cotisations sociales sur la base des revenus de l'année en cours : n° 1763/2.

- la proposition de loi (Mme Zuhail Demir et consorts) modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants en vue de modifier la perception des cotisations sociales : n° 2588/2.

- le projet de loi portant sur la réforme du calcul des cotisations sociales pour les travailleurs indépendants : n° 2938/2.

au nom de la commission des Relations extérieures, par M. Roel Deseyn, sur le projet de loi portant le Code consulaire : n° 2841/3.

au nom de la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions,

- par M. André Frédéric et Mme Kristien Van Vaerenbergh, sur le projet de loi fixant la Liste Civile pour la durée du règne du Roi Philippe : n° 2959/4.

voedingsproducten te verbieden : nr. 81/5.

- door de heer Olivier Destrebecq, over de hoorzitting met mevrouw Véronique Tai, Collegevoorzitter van de DVB, Dienst Voorafgaande Beslissingen in fiscale zaken : nr. 3008/1.

- door de heer Luk Van Biese, over de gedachtewisseling over de Raad Ecofin van 20 en 21 juni 2013 : nr. 3009/1.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, door de heer Franco Seminara, over het wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen c.s.) tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 juni 1934 houdende reglement op de beoefening der tandheelkunde, inzake de reglementering van de toegang tot lokalen : nr. 387/5.

namens de bijzondere commissie belast met het onderzoek naar de veiligheid van het spoorwegennet in België naar aanleiding van het dramatische treinongeval in Buizingen, door de heer Ronny Balcaen en de dames Valérie De Bue en Linda Musin en de heer Jef Van den Bergh, over de hoorzitting met vertegenwoordigers van Infrabel, NMBS Logistics en Crossrail over de uitvoering van aanbeveling 1.20 van de bijzondere commissie Spoorwegveiligheid : nr. 444/17.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, door mevrouw Valérie Warzée-Caverenne, over :

- het wetsvoorstel (mevrouw Muriel Gerkens c.s.) tot wijziging van koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, teneinde een regeling in te stellen waarbij de sociale bijdragen worden berekend op grond van de inkomsten van het lopende jaar : nr. 1763/2.

- het wetsvoorstel (mevrouw Zuhail Demir c.s.) tot aanpassing van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen tot wijziging van de inning van de sociale bijdragen : nr. 2588/2.

- het wetsontwerp houdende hervorming van de berekening van de sociale bijdragen voor zelfstandigen : nr. 2938/2.

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, door de heer Roel Deseyn, over het wetsontwerp houdende het Consular Wetboek : nr. 2841/3.

namens de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen,

- door de heer André Frédéric en mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, over het wetsontwerp houdende vaststelling van de Civiele Lijst voor de duur van de regering van Koning

- par Mme Caroline Gennez et M. François-Xavier de Donnea, sur :
- . la proposition de loi (M. Hagen Goyvaerts et consorts) supprimant les dotations allouées à certains membres de la famille royale : n° 1124/2.
 - . la proposition de loi (M. Theo Francken et consorts) relative à la rémunération des membres de la Famille royale : n° 1382/2.
 - . la proposition de loi (M. Christophe Lacroix et consorts) concernant les dotations et indemnités octroyées à des membres de la Famille royale ainsi que la transparence du financement de la monarchie : n° 2960/3.
 - . la proposition de loi (M. Raf Terwingen et consorts) attribuant une dotation annuelle et viagère à Sa Majesté le Roi Albert II : n° 2961/3.
- au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique,
- par Mme Jacqueline Galant, sur le projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 23 juillet 2012 visant à créer un Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations (transmis par le Sénat) : n° 2984/3.
- par Mme Bercy Slegers, sur la problématique des indications de défauts des réacteurs de Doel 3 et Tihange 2 : n° 3032/1.
- au nom de la commission des Pétitions, par Mme Lieve Wierinck, sur le rapport annuel 2012 du Médiateur fédéral : n° 2987/1.
- Filip : nr. 2959/4.
- door mevrouw Caroline Gennez en de heer François-Xavier de Donnea, over :
- . het wetsvoorstel (de heer Hagen Goyvaerts c.s.) tot opheffing van de dotaties aan leden van de koninklijke familie : nr. 1124/2.
 - . het wetsvoorstel (de heer Theo Francken c.s.) wat de bezoldiging van de leden van de koninklijke familie betreft : nr. 1382/2.
 - . het wetsvoorstel (de heer Christophe Lacroix c.s.) met betrekking tot de dotaties en de vergoedingen die worden toegekend aan leden van de Koninklijke Familie alsook de transparantie van de financiering van de monarchie : nr. 2960/3.
 - . het wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen c.s.) houdende toekenning van een jaarlijkse en levenslange dotatie aan Zijne Majesteit Koning Albert II : nr. 2961/3.
- namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt,
- door mevrouw Jacqueline Galant, over het wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 23 juli 2012 tot oprichting van een interfederaal Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme (overgezonden door de Senaat) : nr. 2984/3.
- door mevrouw Bercy Slegers, over de problematiek van de foutindicaties van de reactoren van Doel 3 en Tihange 2 : nr. 3032/1.
- namens de commissie voor de Verzoekschriften, door mevrouw Lieve Wierinck, over het jaarverslag 2012 van de federale Ombudsman : n° 2987/1.

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le renouvellement des armes nucléaires tactiques sur notre territoire".
(n° 104 - renvoi à la commission de la Défense nationale)
2. M. Stefaan Van Hecke au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur "la cyberprotection".
(n° 105 - renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)
3. M. Bert Schoofs à la ministre de la Justice sur "les mesures à prendre par le gouvernement fédéral en vue d'anticiper les modifications que les Pays-Bas pourraient apporter à leur politique en matière de drogue".

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. de heer Wouter De Vriendt tot de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de vernieuwing van tactische kernwapens op ons grondgebied".
(nr. 104 - verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging)
2. de heer Stefaan Van Hecke tot de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelings-samenwerking, belast met Grote Steden over "cyberbeveiliging".
(nr. 105 - verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)
3. de heer Bert Schoofs tot de minister van Justitie over "de door de federale regering te nemen anticiperende maatregelen ingevolge de mogelijke wijzigingen in het drugsbeleid in Nederland".

(n° 106 - renvoi à la commission de la Justice)

4. M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le remplacement des F16".

(n° 107 - renvoi à la commission de la Défense nationale)

5. M. Peter Dedecker au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur "les conflits d'intérêts chez Belgacom".

(n° 108 - renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

6. M. Tanguy Veys au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur "le conflit d'intérêts dans le chef du CEO de Belgacom, M. Didier Bellens, en ce qui concerne la vente éventuelle du StroBuilding".

(n° 109 - renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

(nr. 106 - verzonden naar de commissie voor de Justitie)

4. de heer Wouter De Vriendt tot de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de vervanging van de F-16's".

(nr. 107 - verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging)

5. de heer Peter Dedecker tot de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelings-samenwerking, belast met Grote Steden over "belangenconflicten bij Belgacom".

(nr. 108 - verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

6. de heer Tanguy Veys tot de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelings-samenwerking, belast met Grote Steden over "de belangenvermenging van Belgacom-CEO Didier Bellens in verband met de mogelijke verkoop van de StroBuilding".

(nr. 109 - verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

Propositions

Voorstellen

Prise en considération

Inoverwegingneming

- Proposition de résolution (M. Dirk Van der Maelen et consorts) relative à l'inculpation pour piraterie d'activistes pacifiques en Russie, n° 3050/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

- Voorstel van resolutie (de heer Dirk Van der Maelen c.s.) betreffende de aanklacht voor piraterij tegen geweldloze actievoerders in Rusland, nr. 3050/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

SENAT

SENAAT

Avis du Conseil d'Etat

Adviezen van de Raad van State

Conformément à l'article 10, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, le greffier du Sénat transmet, par lettre du 12 septembre 2013, l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat sur :

- la proposition de loi spéciale (MM. Wouter Beke, Philippe Mahoux, Bert Anciaux, Mmes Christine Defraigne et Martine Taelman, M. Marcel Cheron, Mme Freya Piryns et M. Francis Delpérée) relative à la Sixième Réforme de l'Etat (doc. Sénat n° 2232/3);

- la proposition de loi (MM. Philippe Mahoux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Martine Taelman, M. Francis Delpérée et Mme Freya

Overeenkomstig artikel 10, § 2, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zendt de griffier van de Senaat, bij brief van 12 september 2013, het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State over :

- het voorstel van bijzondere wet (de heren Wouter Beke, Philippe Mahoux, Bert Anciaux, de dames Christine Defraigne en Martine Taelman, de heer Marcel Cheron, mevrouw Freya Piryns en de heer Francis Delpérée) met betrekking tot de Zesde Staatshervorming (stuk Senaat nr. 2232/3);

- het wetsvoorstel (de heren Philippe Mahoux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Martine Taelman, de heer Francis

Piryns) relative à la Sixième Réforme de l'Etat concernant les matières visées à l'article 77 de la Constitution (doc. Sénat n° 2233/2);

- la proposition de loi (MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Martine Taelman, M. Francis Delpérée, Mme Freya Piryns, MM. Philippe Mahoux et Dirk Claes et Mme Christine Defraigne) relative à la Sixième Réforme de l'Etat concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution (doc. Sénat n° 2234/2);

- la proposition de loi (Mme Freya Piryns, MM. Philippe Mahoux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Martine Taelman et M. Francis Delpérée) portant création d'une Commission fédérale de déontologie (doc. Sénat n° 2245/2).

Pour information

Delpérée en mevrouw Freya Piryns) met betrekking tot de Zesde Staatshervorming inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 77 van de Grondwet (stuk Senaat nr. 2233/2);

- het wetsvoorstel (de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Martine Taelman, de heer Francis Delpérée, mevrouw Freya Piryns, de heren Philippe Mahoux en Dirk Claes en mevrouw Christine Defraigne) met betrekking tot de Zesde Staatshervorming inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (stuk Senaat nr. 2234/2);

- het wetsvoorstel (mevrouw Freya Piryns, de heren Philippe Mahoux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Martine Taelman en de heer Francis Delpérée) houdende oprichting van een Federale Deontologische Commissie (stuk Senaat nr. 2245/2).

Ter kennisgeving

COUR DES COMPTES

Audits

En application de l'article 180 de la Constitution, le président de la Cour des comptes transmet :

- par lettre du 17 septembre 2013, le rapport d'audit "Le contrôle fiscal des personnes morales non assujetties à l'impôt des sociétés".

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget

- par lettre du 20 septembre 2013, le rapport d'audit "Mesures fédérales de soutien indirect à la recherche et au développement technologique (R & D)".

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Comptage des élèves

Par lettre du 25 septembre 2013, le premier président de la Cour des comptes transmet le rapport établi au terme du contrôle des fichiers 2013 relatifs au comptage des élèves transmis par la Communauté française et la Communauté flamande en application de l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 23 mai 2000 fixant les critères visés à l'article 39, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

Renvoi à la commission de la Révision de la

REKENHOF

Audits

Met toepassing van artikel 180 van de Grondwet, zendt de voorzitter van het Rekenhof :

- bij brief van 17 september 2013, het auditverslag "Fiscale controle van de niet aan de vennootschapsbelasting onderworpen rechts-personen".

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- bij brief van 20 september 2013, het auditverslag "Onrechtstreekse federale steunmaatregelen voor onderzoek en technologische ontwikkeling (O & O)".

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Leerlingentelling

Bij brief van 25 september 2013 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof het verslag over het onderzoek van de bestanden 2013 met betrekking tot de leerlingentelling overgezonden door de Franse en Vlaamse Gemeenschap met toepassing van artikel 3, § 1, van de wet van 23 mei 2000 tot bepaling van de criteria bedoeld in artikel 39, § 2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Verzonden naar de commissie voor de

*Constitution et de la Réforme des Institutions**Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen*

Budget et comptes annuels

Begroting en rekeningen

Par lettre du 13 septembre 2013, le premier président de la Cour des comptes transmet les comptes de l'année budgétaire 2012, l'ajustement du budget 2013, les propositions budgétaires pour l'année 2014 et le budget pluriannuel pour la période 2014-2016 de la Cour des comptes.
Renvoi à la commission de la Comptabilité

Bij brief van 13 september 2013 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof de rekeningen van het begrotingsjaar 2012, de aanpassing van de begroting 2013, de begrotingsvoorstellen voor het jaar 2014 en de meerjarenbegroting voor de periode 2014-2016 van het Rekenhof.
Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

Imputations budgétaires

Budgettaire aanrekeningen

Par lettre du 15 juillet 2013, le premier président de la Cour des comptes transmet le relevé des imputations budgétaires réalisées au cours du deuxième trimestre 2013 sur le budget de la Cour des comptes pour l'année 2013.
Renvoi à la commission de la Comptabilité

Bij brief van 15 juli 2013 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof de lijst van de budgettaire aanrekeningen die in de loop van het tweede kwartaal 2013 op de begroting van het Rekenhof zijn uitgevoerd voor het jaar 2013.
Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

COUR CONSTITUTIONNELLE

GRONDWETTELIJK HOF

Arrêts

Arresten

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- l'arrêt n° 106/2013 rendu le 18 juillet 2013 relatif au recours en annulation partielle de l'article 2 de la loi du 12 septembre 2011 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en vue de l'octroi d'une autorisation de séjour temporaire au mineur étranger non accompagné, et de l'article 23 de la loi du 19 janvier 2012 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, introduit par l'asbl Défense des Enfants - International - Belgique - Branche francophone (D.E.I. Belgique).

- het arrest nr. 106/2013 uitgesproken op 18 juli 2013 over het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van artikel 2 van de wet van 12 september 2011 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen met het oog op de toekenning van een tijdelijke machtiging tot verblijf aan de niet-begeleide minderjarige vreemdeling, en artikel 23 van de wet van 19 januari 2012 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingesteld door de vzw "Défense des Enfants - International - Belgique - Branche francophone (D.E.I. Belgique)".

(n° du rôle : 5411)

(rolnummer : 5411)

- l'arrêt n° 107/2013 rendu le 18 juillet 2013 relatif au recours en annulation de la loi du 19 janvier 2012 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, introduit par l'asbl Association pour le droit des Etrangers et autres.

- het arrest nr. 107/2013 uitgesproken op 18 juli 2013 over het beroep tot vernietiging van de wet van 19 januari 2012 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingesteld door de vzw "Association pour le droit des Etrangers" en anderen.

(n° du rôle : 5469)

- l'arrêt n° 108/2013 rendu le 18 juillet 2013 relatif au recours en annulation de l'article 46, § 3, 5°, du décret de la Région flamande du 23 décembre 2011 relatif à la gestion durable de cycles de matériaux et de déchets, introduit par la sa Holcim Belgique et autres.

(n° du rôle : 5472)

- l'arrêt n° 109/2013 rendu le 31 juillet 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 24 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, posée par la cour du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 5466)

- l'arrêt n° 110/2013 rendu le 31 juillet 2013 relatif au recours en annulation des articles 3 et 51 du décret de la Région wallonne du 9 février 2012 modifiant le Code wallon du logement, introduit par la ville d'Andenne.

(n° du rôle : 5473)

- l'arrêt n° 111/2013 rendu le 31 juillet 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 255 du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il est applicable en Région flamande, posée par le tribunal de première instance de Gand.

(n° du rôle : 5474)

- l'arrêt n° 112/2013 rendu le 31 juillet 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 21, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 5480)

- l'arrêt n° 113/2013 rendu le 31 juillet 2013 relatif au recours en annulation de la loi du 11 avril 2012 modifiant la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services en ce qui concerne les dérogations autorisées, introduit par la sprl Arpit et autres.

(n° du rôle : 5481)

- l'arrêt n° 114/2013 rendu le 31 juillet 2013 relatif aux recours en annulation de l'article 7.4.1/2 du Code flamand de l'Aménagement du territoire, tel qu'il a été inséré par l'article 35 du décret de la Région flamande du 11 mai 2012, introduits par la sa "Recover Energy" et par la commune de Lebbeke.

(n^{os} du rôle : 5530 et 5531)

- l'arrêt n° 115/2013 rendu le 31 juillet 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 7.4.1/2 du Code flamand de l'Aménagement du territoire, tel qu'il a été inséré par l'article 35 du décret du 11 mai 2012, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 5479)

- l'arrêt n° 116/2013 rendu le 31 juillet 2013 relatif

(rolnummer : 5469)

- het arrest nr. 108/2013 uitgesproken op 18 juli 2013 over het beroep tot vernietiging van artikel 46, § 3, 5°, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 23 december 2011 betreffende de duurzaam beheer van materiaalkringlopen en afvalstoffen, ingesteld door de nv Holcim België en anderen.

(rolnummer : 5472)

- het arrest nr. 109/2013 uitgesproken op 31 juli 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 24 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, gesteld door het arbeidshof te Brussel.

(rolnummer : 5466)

- het arrest nr. 110/2013 uitgesproken op 31 juli 2013 over het beroep tot vernietiging van de artikelen 3 en 51 van het decreet van het Waalse Gewest van 9 februari 2012 tot wijziging van de Waalse Huisvestingscode, ingesteld door de stad Andenne.

(rolnummer : 5473)

- het arrest nr. 111/2013 uitgesproken op 31 juli 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 255 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals van toepassing in het Vlaamse Gewest, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

(rolnummer : 5474)

- het arrest nr. 112/2013 uitgesproken op 31 juli 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 21, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 5480)

- het arrest nr. 113/2013 uitgesproken op 31 juli 2013 over het beroep tot vernietiging van de wet van 11 april 2012 tot wijziging van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening wat de toegelaten afwijkingen betreft, ingesteld door de bvba Arpit en anderen.

(rolnummer : 5481)

- het arrest nr. 114/2013 uitgesproken op 31 juli 2013 over de beroepen tot vernietiging van artikel 7.4.1/2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, zoals ingevoegd bij artikel 35 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 11 mei 2012, ingesteld door de nv "Recover Energy" en door de gemeente Lebbeke.

(rolnummers : 5530 en 5531)

- het arrest nr. 115/2013 uitgesproken op 31 juli 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 7.4.1/2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, zoals ingevoegd bij artikel 35 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 11 mei 2012, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 5479)

- het arrest nr. 116/2013 uitgesproken op

aux questions préjudicielles concernant l'article 29bis, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, tel que cet article a été modifié par l'article 2 de la loi du 19 janvier 2001 modifiant diverses dispositions relatives au régime de l'indemnisation automatique des usagers de la route les plus vulnérables et des passagers de véhicules, posées par le tribunal de police de Bruxelles.

(n^{os} du rôle : 5498 et 5522)

- l'arrêt n^o 117/2013 rendu le 7 août 2013 relatif au recours en annulation partielle de la loi du 8 janvier 2012 portant modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, introduit par la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG); la Cour annule :

1) dans la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations :

- les mots "en premier lieu" et ", n'approvisionnant pas de clients résidentiels," à l'article 1^{er}, 56°, modifié par l'article 55, 17°, de la loi du 8 janvier 2012 portant modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations;

- l'article 1^{er}, 57°, deuxième phrase, modifié par l'article 55, 17°, de la loi du 8 janvier 2012 précitée;

- le mot "physique" à l'article 8/3, § 1^{er}/1, alinéa 3, inséré par l'article 62, 3°, de la loi du 8 janvier 2012 précitée;

- la phrase "Il est également créé un conseil général." et les mots "et le conseil général", dans l'article 24, § 1^{er}, remplacé par l'article 38, 1°, de la loi du 8 janvier 2012 précitée;

2) dans la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité :

- les mots "en premier lieu" et ", n'approvisionnant pas de clients résidentiels," à l'article 2, 41°, modifié par l'article 2, 21°, de la loi du 8 janvier 2012 précitée;

- le mot "physique" à l'article 9, § 1^{er}, alinéa 6, inséré par l'article 9, 5°, de la loi du 8 janvier 2012 précitée;

- les mots "en concertation avec la Direction générale de l'Energie" à l'article 15/1, § 3, 7°, et les mots ", en concertation avec la Direction générale de l'Energie", à l'article 15/14, § 2, 30°, respectivement insérés par l'article 65, 4°, et par l'article 87, 9°, de la loi du 8 janvier 2012 précitée;

31 juli 2013 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 29bis, § 1, tweede lid, van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, zoals dat artikel werd gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 19 januari 2001 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende de regeling inzake automatische vergoeding van de schade, geleden door zwakke weggebruikers en passagiers van motorrijtuigen, gesteld door de politierechtbank te Brussel.

(rolnummers : 5498 en 5522)

- het arrest nr. 117/2013 uitgesproken op 7 augustus 2013 over het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van de wet van 8 januari 2012 tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, ingesteld door de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG); het Hof vernietigt :

1) in de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen :

- de woorden "in de eerste plaats" en ", dat geen huishoudelijke afnemers bevoorraadt" in artikel 1, 56°, gewijzigd bij artikel 55, 17°, van de wet van 8 januari 2012 tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen;

- artikel 1, 57°, tweede zin, gewijzigd bij artikel 55, 17°, van de voormelde wet van 8 januari 2012;

- het woord "natuurlijke" in artikel 8/3, § 1/1, derde lid, ingevoegd bij artikel 62, 3°, van de voormelde wet van 8 januari 2012;

- de zin "Er wordt eveneens een algemene raad opgericht." en de woorden "en de algemene raad" in artikel 24, § 1, vervangen bij artikel 38, 1°, van de voormelde wet van 8 januari 2012;

2) in de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt :

- de woorden "in de eerste plaats" en ", dat geen huishoudelijke afnemers van elektriciteit bevoorraadt" in artikel 2, 41°, gewijzigd bij artikel 2, 21°, van de voormelde wet van 8 januari 2012;

- het woord "natuurlijke" in artikel 9, § 1, zesde lid, ingevoegd bij artikel 9, 5°, van de voormelde wet van 8 januari 2012;

- de woorden "in overleg met de Algemene Directie Energie" in artikel 15/1, § 3, 7°, en de woorden ", in samenwerking met de Algemene Directie Energie," in artikel 15/14, § 2, 30°, respectievelijk ingevoegd bij artikel 65, 4°, en bij artikel 87, 9°, van de voormelde wet van 8 januari 2012;

- l'article 20bis, § 2, alinéa 2, inséré par l'article 29 de la loi du 8 janvier 2012, en ce qu'il ne prévoit pas la publication des formules d'indexation pour la fourniture d'électricité aux petites et moyennes entreprises;

3) dans la loi du 8 janvier 2012 portant modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations :

- l'article 7, en ce qu'il ne s'applique pas aux exploitants de parcs éoliens *offshore* qui ne sont pas raccordés au réseau de transport;

- l'article 15, en ce qu'il modifie l'article 12, § 2, alinéa 2, ii), de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité;

- l'article 16, en ce qu'il modifie l'article 12bis, § 2, alinéa 2, ii), de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité;

- l'article 24, 3°;

- l'article 38, 6°;

- l'article 71, en ce qu'il modifie l'article 15/5bis, § 2, alinéa 2, ii), de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations;

- l'article 72, en ce qu'il modifie l'article 15/5ter, § 2, alinéa 2, ii), de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations;

- l'article 76, 3° et 7°, en ce qu'il insère les paragraphes 1ter, 3 et 4 dans l'article 15/5duodecies de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations.

(n° du rôle : 5424)

- l'arrêt n° 118/2013 rendu le 7 août 2013 relatif au recours en annulation de l'article 7, 1°, de la loi du 26 mars 2012 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le règlement collectif de dettes, introduit par l'"Orde van Vlaamse balies".

(n° du rôle : 5490)

- l'arrêt n° 119/2013 rendu le 7 août 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 1907bis du Code civil, posée par la cour d'appel de Bruxelles.

(n° du rôle : 5501)

- l'arrêt n° 120/2013 rendu le 7 août 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 6, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 5510)

- l'arrêt n° 121/2013 rendu le 26 septembre 2013 relatif aux recours en annulation partielle de la loi

- artikel 20bis, § 2, tweede lid, ingevoegd bij artikel 29 van de wet van 8 januari 2012, in zoverre het niet voorziet in de publicatie van de indexeringsformules voor de levering van elektriciteit aan kleine en middelgrote ondernemingen;

3) in de wet van 8 januari 2012 tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen :

- artikel 7, in zoverre het niet van toepassing is op de exploitanten van *offshore*-windmolenparken die niet op het transmissienet zijn aangesloten;

- artikel 15, in zoverre het artikel 12, § 2, tweede lid, ii), van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt wijzigt;

- artikel 16, in zoverre het artikel 12bis, § 2, tweede lid, ii), van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt wijzigt;

- artikel 24, 3°;

- artikel 38, 6°;

- artikel 71, in zoverre het artikel 15/5bis, § 2, tweede lid, ii), van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen wijzigt;

- artikel 72, in zoverre het artikel 15/5ter, § 2, tweede lid, ii), van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen wijzigt;

- artikel 76, 3° en 7°, in zoverre het de paragrafen 1ter, 3 en 4 in artikel 15/5duodecies van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen invoegt.

(rolnummer : 5424)

- het arrest nr. 118/2013 uitgesproken op 7 augustus 2013 over het beroep tot vernietiging van artikel 7, 1°, van de wet van 26 maart 2012 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de collectieve schuldenregeling betreft, ingesteld door de Orde van Vlaamse balies.

(rolnummer : 5490)

- het arrest nr. 119/2013 uitgesproken op 7 augustus 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 1907bis van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door het hof van beroep te Brussel.

(rolnummer : 5501)

- het arrest nr. 120/2013 uitgesproken op 7 augustus 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 6, eerste lid, 1°, van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 5510)

- het arrest nr. 121/2013 uitgesproken op 26 september 2013 over de beroepen tot

du 8 juillet 2011 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les conditions dont est assorti le regroupement familial, introduits par Abderrahman Achfri et autres; la Cour annule :

. l'article 40*bis*, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, c), de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par la loi du 8 juillet 2011, en ce qu'il ne prévoit pas que la même exception relative à la condition d'âge que celle qui est prévue à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi du 15 décembre 1980 s'applique au regroupement familial d'un citoyen de l'Union européenne et de son partenaire;

. l'article 40*bis*, § 2, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980, en ce qu'il ne prévoit aucune procédure permettant que les membres de la famille d'un citoyen de l'Union non couverts par la définition figurant à l'article 2, point 2), de la directive 2004/38/CE et qui sont visés à l'article 3, paragraphe 2, a), de la même directive, puissent obtenir une décision sur leur demande de regroupement familial avec un citoyen de l'Union qui soit fondée sur un examen de leur situation personnelle et qui, en cas de refus, soit motivée;

. l'article 40*ter*, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980, en ce qu'il ne prévoit pas une exception à la condition des moyens de subsistance lorsque le regroupant est un Belge qui ne se fait rejoindre que par ses enfants mineurs ou ceux de son conjoint ou ceux de son partenaire lorsque le partenariat est considéré comme équivalent au mariage en Belgique.

(n^{os} du rôle : 5227, 5245, 5248, 5249, 5250, 5277, 5312, 5317, 5320, 5325, 5326, 5327, 5334 à 5344, 5345, 5348 à 5353, 5355 à 5358, 5359, 5360 et 5361)

- l'arrêt n° 122/2013 rendu le 26 septembre 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 3, 3°, deuxième tiret, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, posée par la cour du travail d'Anvers.

(n° du rôle : 5389)

- l'arrêt n° 123/2013 rendu le 26 septembre 2013 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 9 de la loi du 8 juillet 2011 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les conditions dont est assorti le regroupement familial, posées par le Conseil d'Etat.

(n^{os} du rôle : 5426, 5427, 5428 et 5429)

- l'arrêt n° 124/2013 rendu le 26 septembre 2013

gedeeltelijke vernietiging van de wet van 8 juli 2011 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat betreft de voorwaarden tot gezinshereniging, ingesteld door Abderrahman Achfri en anderen; het Hof vernietigt :

. artikel 40*bis*, § 2, eerste lid, 2°, c), van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij de wet van 8 juli 2011, in zoverre het niet bepaalt dat dezelfde uitzondering op de leeftijdsvereiste als die waarin is voorzien in artikel 10, § 1, eerste lid, 5°, van de wet van 15 december 1980 van toepassing is op de gezinshereniging van een burger van de Europese Unie en zijn partner;

. artikel 40*bis*, § 2, tweede lid, van de wet van 15 december 1980, in zoverre het niet voorziet in enige procedure op grond waarvan de niet onder de definitie van artikel 2, punt 2), van de richtlijn 2004/38/EG vallende familieleden van een burger van de Unie die zijn bedoeld in artikel 3, lid 2, onder a), van dezelfde richtlijn, een beslissing aangaande hun aanvraag tot gezinshereniging met een burger van de Unie kunnen verkrijgen die op een onderzoek van hun persoonlijke situatie is gebaseerd en, in geval van weigering, is gemotiveerd;

. artikel 40*ter*, tweede lid, van de wet van 15 december 1980, in zoverre het niet voorziet in een uitzondering op de voorwaarde inzake bestaansmiddelen wanneer de gezinshereniger een Belg is en zich enkel laat vervoegen door zijn minderjarige kinderen of die van zijn echtgenoot of die van zijn partner, wanneer dat partnerschap als gelijkwaardig met het huwelijk in België wordt beschouwd.

(rolnummers : 5227, 5245, 5248, 5249, 5250, 5277, 5312, 5317, 5320, 5325, 5326, 5327, 5334 tot 5344, 5345, 5348 tot 5353, 5355 à 5358, 5359, 5360 en 5361)

- het arrest nr. 122/2013 uitgesproken op 26 september 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 3, 3°, tweede streepje, van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, gesteld door het arbeidshof te Antwerpen.

(rolnummer : 5389)

- het arrest nr. 123/2013 uitgesproken op 26 september 2013 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 9 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat betreft de voorwaarden tot gezinshereniging, gesteld door de Raad van State.

(rolnummers : 5426, 5427, 5428 en 5429)

- het arrest nr. 124/2013 uitgesproken op

relatif à la question préjudicielle concernant l'article 4 de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées, posée par le tribunal du travail de Liège.

(n° du rôle : 5515)

- l'arrêt n° 125/2013 rendu le 26 septembre 2013 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 6, § 2, de la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées, posées par la cour du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 5518)

- l'arrêt n° 126/2013 rendu le 26 septembre 2013 relatif à la question préjudicielle concernant les articles 59, alinéa 5, et 60, § 3, 3°, d), des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées par arrêté royal du 19 décembre 1939, posée par la cour du travail de Mons.

(n° du rôle : 5375)

- l'arrêt n° 127/2013 rendu le 26 septembre 2013 relatif au recours en annulation de l'article 6 de la loi du 30 novembre 2011 modifiant la législation en ce qui concerne l'amélioration de l'approche des abus sexuels et des faits de pédophilie dans une relation d'autorité (article 458bis du Code pénal), introduit par l'"Orde van Vlaamse balies" et Edgar Boydens; la Cour annule l'article 6 de la loi du 30 novembre 2011 modifiant la législation en ce qui concerne l'amélioration de l'approche des abus sexuels et des faits de pédophilie dans une relation d'autorité, mais uniquement en ce qu'il s'applique à l'avocat dépositaire de confidences de son client, auteur de l'infraction qui a été commise au sens de cet article, lorsque ces informations sont susceptibles d'incriminer ce client.

(n° du rôle 5458)

- l'arrêt n° 128/2013 rendu le 26 septembre 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 3 de la loi du 21 juin 1985 concernant l'enseignement, posée par le tribunal de première instance d'Anvers.

(n° du rôle : 5484)

- l'arrêt n° 131/2013 rendu le 26 septembre 2013 relatif à la question préjudicielle concernant les articles 60 à 73 de la loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires, dans leur version applicable à l'exercice d'imposition 1984, posée par la cour du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 5511)

- l'arrêt n° 132/2013 rendu le 26 septembre 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 1022 du Code judiciaire (avant sa modification par la loi du 21 février 2010), posée

26 september 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 4 van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap, gesteld door de arbeidsrechtbank te Luik.

(rolnummer : 5515)

- het arrest nr. 125/2013 uitgesproken op 26 september 2013 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 6, § 2, van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen, gesteld door het arbeidshof te Brussel.

(rolnummer : 5518)

- het arrest nr. 126/2013 uitgesproken op 26 september 2013 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 59, vijfde lid, en 60, § 3, 3°, d), van de bij koninklijk besluit van 19 december 1939 samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gesteld door het arbeidshof te Bergen.

(rolnummer : 5375)

- het arrest nr. 127/2013 uitgesproken op 26 september 2013 over het beroep tot vernietiging van artikel 6 van de wet van 30 november 2011 tot wijziging van de wetgeving wat de verbetering van de aanpak van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie betreft (artikel 458bis van het Strafwetboek), ingesteld door de Orde van Vlaamse balies en Edgar Boydens; het Hof vernietigt artikel 6 van de wet van 30 november 2011 tot wijziging van de wetgeving wat de verbetering van de aanpak van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie betreft, doch enkel in zoverre het van toepassing is op de advocaat die houder is van vertrouwelijke informatie van zijn cliënt, dader van het misdrijf dat is gepleegd in de zin van dat artikel, wanneer die informatie mogelijkerwijs incriminerend is voor die cliënt.

(rolnummer : 5458)

- het arrest nr. 128/2013 uitgesproken op 26 september 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 3 van de wet van 21 juni 1985 betreffende het onderwijs, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen.

(rolnummer : 5484)

- het arrest nr. 131/2013 uitgesproken op 26 september 2013 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 60 tot 73 van de wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen, in de versie die op het aanslagjaar 1984 van toepassing is, gesteld door het arbeidshof te Brussel.

(rolnummer : 5511)

- het arrest nr. 132/2013 uitgesproken op 26 september 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek (vóór de wijziging ervan bij de wet van

par le président du tribunal de première instance de Gand.

(n° du rôle : 5527)

Pour information

21 februari 2010), gesteld door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

(rolnummer : 5527)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les recours en annulation de la loi du 13 décembre 2012 portant diverses dispositions modificatives relatives aux pensions du secteur public, en particulier les articles 3 (partiellement), 5 et 6, introduits par Mathieu Boscarol et autres; les ordonnances joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 5655, 5656, 5657, 5658, 5671 et 5673)

- les recours en annulation partielle de la loi du 27 décembre 2012 portant modifications de la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales, introduits par la sa Electrabel, la sa EDF Luminus et la sa EDF Belgium; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 5663, 5685 et 5686)

- les recours en annulation totale ou partielle de la loi du 13 décembre 2012 portant diverses dispositions modificatives relatives aux pensions du secteur public, introduits par l'asbl "Koninklijke Kring van Officieren van de Lokale Politie van Antwerpen en Omliggende Politiezones" et autres et par l'asbl Syndicat de la Police belge; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 5669 et 5670)

- les recours en annulation des articles 23 à 29 de la loi du 27 décembre 2012 portant dispositions diverses en matière d'accessibilité aux soins de santé, introduits par l'asbl Association belge des Syndicats Médicaux, Jean-Oliver Amiel et autres, la sprl "Foot and Ankle Institute" et autres, l'asbl Collectif médecine hospitalière et autres, l'asbl Association des Médecins exerçant aux Cliniques Saint-Joseph et autres et Jean-Paul David et autres; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 5672, 5680, 5682, 5684, 5688 et 5689)

- les recours en annulation de l'article 13 du décret de la Région wallonne du 19 décembre 2012 contenant le budget général de recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2013, introduit par l'union

Beroepen tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de beroepen tot vernietiging van de wet van 13 december 2012 houdende diverse wijzigingsbepalingen betreffende de pensioenen van de overheidssector, in het bijzonder de artikelen 3 (gedeeltelijk), 5 en 6, ingesteld door Mathieu Boscarol en anderen; de beschikkingen tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 5655, 5656, 5657, 5658, 5671 en 5673)

- de beroepen tot gedeeltelijke vernietiging van de wet van 27 december 2012 tot wijziging van de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestraald in deze kerncentrales, ingesteld door de nv Electrabel, de nv EDF Luminus en de nv EDF Belgium; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 5663, 5685 en 5686)

- de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 13 december 2012 houdende diverse wijzigingsbepalingen betreffende de pensioenen van de overheidssector, ingesteld door de vzw Koninklijke Kring van Officieren van de Lokale Politie van Antwerpen en Omliggende Politiezones en anderen en door de vzw Syndicaat van de Belgische Politie; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 5669 en 5670)

- de beroepen tot vernietiging van de artikelen 23 tot 29 van de wet van 27 december 2012 houdende diverse bepalingen inzake de toegankelijkheid van de gezondheidszorg, ingesteld door de vzw Belgische Vereniging van Artsensyndicaten en anderen, Jean-Olivier Amiel en anderen, de bvba "Foot and Ankle Institute" en anderen, de vzw "Collectif médecine hospitalière" en anderen, de vzw "Association des Médecins exerçant aux Cliniques Saint-Joseph" en anderen en Jean-Paul David en anderen; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 5672, 5680, 5682, 5684, 5688 en 5689)

- de beroepen tot vernietiging van artikel 13 van het decreet van het Waalse Gewest van 19 december 2012 houdende de algemene ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2013, ingesteld door de

professionnelle "Belgian Gaming Association" et autres et par la sa "Circus Belgium" et autres; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 5674 et 5676)

- le recours en annulation totale ou partielle (les articles 10 à 12) du décret de la Région wallonne du 19 décembre 2012 contenant le budget général des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2013, introduit par l'asbl Fédération Belge des Entreprises Electriques et Gazières (FEBEG) et l'asbl EDORA - Fédération de l'Energie d'Origine Renouvelable et Alternative.

(n° du rôle : 5675)

- le recours en annulation partielle de l'article 20, § 2, du décret du 21 décembre 2012 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2013, introduit par l'Enseignement communautaire.

(n° du rôle : 5687)

- le recours en annulation partielle de l'article 39/81 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, tel qu'il a été modifié par l'article 2 de la loi du 31 décembre 2012 portant des dispositions diverses, spécialement en matière de justice, introduit par l'asbl Syndicat des Avocats pour la Démocratie.

(n° du rôle : 5690)

- le recours en annulation des allocations de base 03.002.42.01.4510, 03.003.42.01.4510, 10.005.27.08.4322, 10.005.28.03.6321 et 10.006.64.14.6321 et, dans la mesure où ils sont relatifs aux allocations de bases précitées, des articles 10 et 16 de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 décembre 2012 contenant le Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2013, introduit par le gouvernement flamand.

(n° du rôle : 5701)

- le recours en annulation de l'article 7 de la loi du 14 janvier 2013 portant des dispositions fiscales et autres en matière de justice, introduit par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone.

(n° du rôle : 5702)

- le recours en annulation de l'article 180, 1°, combiné avec l'article 220, 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992, introduit par la régie communale autonome "Elektriciteitsnet Izegem".

(n° du rôle : 5703)

- le recours en annulation de l'article 7 de la loi du 14 janvier 2013 portant des dispositions fiscales et autres en matière de justice, introduit par Kurt

beroepsvereniging " Belgian Gaming Association" en anderen en door de nv "Circus Belgium" en anderen; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 5674 en 5676)

- het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging (de artikelen 10 tot 12) van het decreet van het Waalse Gewest van 19 december 2012 houdende de algemene ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2013, ingesteld door de vzw Federatie van Belgische Elektriciteits- en Gasbedrijven (FEBEG) en de vzw "EDORA - Fédération de l'Energie d'Origine Renouvelable et Alternative".

(rolnummer : 5675)

- het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van artikel 20, § 2, van het decreet van 21 december 2012 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2013, ingesteld door het Gemeenschapsonderwijs.

(rolnummer : 5687)

- het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van artikel 39/81 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zoals gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 31 december 2012 houdende diverse bepalingen inzonderheid betreffende justitie, ingesteld door de vzw "Syndicat des Avocats pour la Démocratie".

(rolnummer : 5690)

- het beroep tot vernietiging van de basisallocaties 03.002.42.01.4510, 03.003.42.01.4510, 10.005.27.08.4322, 10.005.28.03.6321 en 10.006.64.14.6321 en, in zoverre zij op de voormelde basisallocaties betrekking hebben, van de artikelen 10 en 16 van de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 21 december 2012 houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2013, ingesteld door de Vlaamse regering.

(rolnummer : 5701)

- het beroep tot vernietiging van artikel 7 van de wet van 14 januari 2013 houdende fiscale en andere bepalingen betreffende justitie, ingesteld door de "Ordre des barreaux francophones et germanophone".

(rolnummer : 5702)

- het beroep tot vernietiging van artikel 180, 1°, in samenhang gelezen met artikel 220, 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingesteld door het autonoom gemeentebedrijf Elektriciteitsnet Izegem.

(rolnummer : 5703)

- het beroep tot vernietiging van artikel 7 van de wet van 14 januari 2013 houdende fiscale en andere bepalingen betreffende justitie, ingesteld

Van Mossevelde.

(n° du rôle : 5704)

- le recours en annulation de l'article 2 de la loi du 14 janvier 2013 modifiant la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile (modifications apportées à l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963), introduit par la ville de Menin et autres.

(n° du rôle : 5706)

- le recours en annulation partielle de l'article 20, § 2, du décret du 21 décembre 2012 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2013, introduit par l'Enseignement communautaire.

(n° du rôle : 5707)

- le recours en annulation de l'article 6, 3°, de la loi du 11 juillet 2013 modifiant le régime de régularisation fiscale et instaurant une régularisation sociale (modification apportée à l'article 124, alinéa 4, de la loi-programme du 27 décembre 2005), introduit par la sprl "Enjoy".

(n° du rôle : 5709)

- les recours en annulation partielle de la loi du 18 février 2013 modifiant le livre II, titre 1^{er}ter du Code pénal, introduits par la Fédération générale du travail de Belgique et autres et par l'asbl Ligue des Droits de l'Homme et autres; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 5710 et 5711)

- le recours en annulation des articles 4 et 5 de la loi du 1^{er} juillet 2013 modifiant la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, et la demande de suspension de l'article 5 précité, introduits par Luc Lamine; l'ordonnance fixant l'audience pour les débats sur la demande de suspension.

(n° du rôle : 5713)

Pour information

door Kurt Van Mossevelde.

(rolnummer : 5704)

- het beroep tot vernietiging van artikel 2 van de wet van 14 januari 2013 tot wijziging van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming (wijzigingen in artikel 10 van de wet van 31 december 1963), ingesteld door de stad Menen en anderen.

(rolnummer : 5706)

- het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van artikel 20, § 2, van het decreet van 21 december 2012 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2013, ingesteld door het Gemeenschapsonderwijs.

(rolnummer : 5707)

- het beroep tot vernietiging van artikel 6, 3°, van de wet van 11 juli 2013 tot wijziging van het systeem van fiscale regularisatie en tot invoering van een sociale regularisatie (wijziging van artikel 124, vierde lid, van de programmawet van 27 december 2005), ingesteld door de bvba "Enjoy".

(rolnummer : 5709)

- de beroepen tot gedeeltelijke vernietiging van de wet van 18 februari 2013 tot wijziging van boek II, titel 1^{ter} van het Strafwetboek, gesteld door het Algemeen Belgisch Vakverbond en anderen en door de vzw "Ligue des Droits de l'Homme" en anderen; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 5710 en 5711)

- het beroep tot vernietiging van de artikelen 4 en 5 van de wet van 1 juli 2013 tot wijziging van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden, en de vordering tot schorsing van voormeld artikel 5, ingesteld door Luc Lamine; de beschikking tot vaststelling van de terechtzitting betreffende de vordering tot schorsing.

(rolnummer : 5713)

Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

Prejudiciële vragen

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les questions préjudicielles concernant l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, posées par le Conseil d'Etat; l'ordonnance joignant les affaires 5654 et 5661 aux affaires déjà jointes n^{os} 5631 et 5632 et l'ordonnance prorogeant le délai pour l'introduction d'un mémoire.

(n^{os} du rôle : 5631, 5632, 5654 et 5661)

- la question préjudicielle relative à l'article 6 de la

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 8, § 1, van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, gesteld door de Raad van State; de beschikking tot samenvoeging van de zaken nrs 5654 en 5661 met de reeds samengevoegde zaken nrs 5631 en 5632; de beschikking tot verlenging van de termijn voor het indienen van een memorie.

(rolnummers : 5631, 5632, 5654 en 5661)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 6 van

loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers, tel qu'il a été modifié par l'article 6 de la loi du 12 janvier 2012, posée par le tribunal du travail de Huy.

(n° du rôle : 5677)

- la question préjudicielle concernant l'article 418, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle, posée par la Cour de cassation.

(n° du rôle : 5678)

- la question préjudicielle concernant l'article 265, § 2, du Code des sociétés, posée par le tribunal de commerce d'Anvers.

(n° du rôle : 5681)

- la question préjudicielle concernant l'article 24, alinéa 4, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, posée par le tribunal du travail de Bruges.

(n° du rôle : 5683)

- la question préjudicielle concernant l'article 36 des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 5691)

- les questions préjudicielles concernant les articles 13 et 14 de la loi du 30 avril 1951 sur les baux commerciaux, en vue de la protection du fonds de commerce, combinés ou non avec l'article 1736 du Code civil, posées par le tribunal de commerce de Tongres.

(n° du rôle : 5692)

- les questions préjudicielles concernant l'article 6 de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel, posées par le tribunal du travail de Dinant.

(n° du rôle : 5693)

- les questions préjudicielles concernant les articles 324^{ter}, § 1^{er}, et 5, alinéa 3, 2°, du Code pénal, posées par la cour d'appel de Gand.

(n° du rôle : 5694)

- la question préjudicielle concernant l'article 1382 du Code civil, posée par le tribunal de première instance de Tournai.

(n° du rôle : 5695)

- la question préjudicielle concernant l'article 19^{quater} du décret de la Communauté flamande du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres subventionnés d'encadrement des élèves, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 5697)

- la question préjudicielle concernant l'article

de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen, zoals gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 12 januari 2012, gesteld door de arbeidsrechtbank te Hoei.

(rolnummer : 5677)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 418, eerste lid, van het Wetboek van Strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie.

(rolnummer : 5678)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 265, § 2, van het Wetboek van vennootschappen, gesteld door de rechtbank van koophandel te Antwerpen.

(rolnummer : 5681)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 24, vierde lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gesteld door de arbeidsrechtbank te Brugge.

(rolnummer : 5683)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 36 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 5691)

- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 13 en 14 van de wet van 30 april 1951 op de handelshuurovereenkomsten met het oog op de bescherming van het handelsfonds, al dan niet gelezen in samenhang met artikel 1736 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van koophandel te Tongeren.

(rolnummer : 5692)

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 6 van de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden, gesteld door de arbeidsrechtbank te Dinant.

(rolnummer : 5693)

- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 324^{ter}, § 1, en 5, derde lid, 2°, van het Strafwetboek, gesteld door het hof van beroep te Gent.

(rolnummer : 5694)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Doornik.

(rolnummer : 5695)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 19^{quater} van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 5697)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 43^{bis}

43bis du Code pénal et la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes, posée par le tribunal de première instance d'Anvers.

(n° du rôle : 5698)

- la question préjudicielle concernant l'article 38, § 3^{quater}, 10°, alinéa 4, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, posée par la cour du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 5700)

- la question préjudicielle concernant l'article 62, alinéa 8, des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968, posée par le tribunal de police de Dinant.

(n° du rôle : 5705)

- la question préjudicielle concernant l'article 102 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, posée par la cour du travail de Gand.

(n° du rôle : 5712)

- les questions préjudicielles concernant les articles 43, 3°, 702, 2°, et 860 et suivants du Code judiciaire, posées par la cour du travail de Liège.

(n° du rôle : 5714)

- les questions préjudicielles concernant l'article 10 de la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées, posées par le tribunal du travail de Mons.

(n° du rôle : 5715)

- la question préjudicielle concernant l'article 330, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, du Code civil, posée par le tribunal de première instance de Turnhout.

(n° du rôle : 5716)

Pour information

van het Strafwetboek en de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen.

(rolnummer : 5698)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 38, § 3^{quater}, 10°, vierde lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, gesteld door het arbeidshof te Brussel.

(rolnummer : 5700)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 62, achtste lid, van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördoneerd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1968, gesteld door de politierechtbank te Dinant.

(rolnummer : 5705)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 102 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gesteld door het arbeidshof te Gent.

(rolnummer : 5712)

- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 43, 3°, 702, 2°, en 860 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het arbeidshof te Luik.

(rolnummer : 5714)

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 10 van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen, gesteld door de arbeidsrechtbank te Bergen.

(rolnummer : 5715)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 330, § 1, eerste lid, tweede zin, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout.

(rolnummer : 5716)

Ter kennisgeving

Budget et comptes annuels

Par lettres du 22 juillet 2013, les présidents de la Cour constitutionnelle transmettent les comptes 2012 de la Cour constitutionnelle, le rapport écrit des commissaires aux comptes et le rapport des présidents de la Cour des comptes ainsi que la demande de dotation pour 2014 de la Cour constitutionnelle.

Renvoi à la commission de la Comptabilité

Begroting en rekeningen

Bij brieven van 22 juli 2013 zenden de voorzitters van het Grondwettelijk Hof de rekeningen 2012 van het Grondwettelijk Hof, het schriftelijk verslag van de commissarissen der rekeningen en het verslag van de voorzitters van het Rekenhof alsmede de dotatieaanvraag voor 2014 van het Grondwettelijk Hof.

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Budget et comptes annuels

Begroting en rekeningen

Par lettre du 5 septembre 2013, le président du Conseil supérieur de la Justice transmet les comptes relatifs à l'exercice budgétaire 2012 du Conseil supérieur de la Justice.

Renvoi à la commission de la Comptabilité

Bij brief van 5 september 2013 zendt de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie de rekeningen over het begrotingsjaar 2012 van de Hoge Raad voor de Justitie.

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

COMITES PERMANENTS DE
CONTROLE DES SERVICES DE POLICE,
DE RENSEIGNEMENTS ET DE
SECURITE

VASTE COMITES VAN TOEZICHT OP
DE POLITIE-, INLICHTINGEN- EN
VEILIGHEIDSDIENSTEN

Rapport annuel

Jaarverslag

Par lettre du 30 août 2013, le président du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité transmet, conformément à l'article 35 de la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, le rapport d'activités 2012 du Comité R.

Dépôt au greffe et renvoi aux commissions spéciales chargées de l'accompagnement parlementaire des Comités P et R

Bij brief van 30 augustus 2013 zendt de voorzitter van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, overeenkomstig artikel 35 van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, het activiteitenverslag 2012 van het Comité I.

Indiening ter griffie en verzonden naar de bijzondere commissies belast met de parlementaire begeleiding van de Vaste Comités P en I

Budget et comptes annuels

Begroting en rekeningen

~ Par lettre du 21 août 2013, le président du Comité permanent de contrôle des services de police transmet le compte budgétaire 2013 reprenant la situation des imputations budgétaires réalisées au cours du premier semestre 2013 ainsi qu'une note justifiant les sous-utilisations de certains postes budgétaires.

~ Par lettres du 2 septembre 2013, le président du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité transmet le relevé des imputations budgétaires réalisées en 2013 (situation au 2 septembre 2013) ainsi que les propositions budgétaires 2014 du Comité R.

Renvoi à la commission de la Comptabilité

~ Bij brief van 21 augustus 2013 zendt de voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten de rekening betreffende het begrotingsjaar 2013 die een overzicht geeft van de boekingen die in het eerste semester 2013 verricht zijn, alsook een nota die verklaart waarom sommige begrotingsposten onderbenut zijn.

~ Bij brieven van 2 september 2013 zendt de voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten de lijst van de budgettaire aanrekeningen die in de loop van 2013 (toestand op 2 september 2013) zijn uitgevoerd alsmede de begrotingsvoorstellen 2014 van het Comité I.

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

MEDIATEURS FEDERAUX

FEDERALE OMBUDSMANNEN

Rapport intermédiaire

Tussentijds verslag

Par lettre du 18 juillet 2013, les médiateurs fédéraux transmettent, conformément à l'article 15 de la loi du 22 mars 1995 instaurant les médiateurs fédéraux, un rapport trimestriel consacré à l'état civil des Belges à l'étranger et les contestations de nationalité.

Bij brief van 18 juli 2013 zenden de federale ombudsmannen, overeenkomstig artikel 15 van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van de federale ombudsmannen, een driemaandelijks verslag betreffende de burgerlijke staat van de Belgen in het buitenland en de nationaliteitsbetwistingen.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Budget et comptes annuels

Begroting en rekeningen

~ Par lettre du 29 août 2013, l'administrateur des médiateurs fédéraux transmet les comptes trimestriels des médiateurs fédéraux arrêtés au 30 juin 2013.

~ Bij brief van 29 augustus 2013 zendt de administrateur van de federale ombudsmannen de trimestriële rekeningen van de federale ombudsmannen afgesloten op 30 juni 2013.

~ Par lettre du 6 septembre 2013, les médiateurs fédéraux transmettent leur projet de budget pour les années budgétaires 2013 (premier ajustement) et 2014, accompagné d'un commentaire.

~ Bij brief van 6 september 2013 zenden de federale ombudsmannen hun begrotingsvoorstellen voor de begrotingsjaar 2013 (eerste aanpassing) en 2014, met een begeleidende commentaar.

Renvoi à la commission de la Comptabilité

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

COMMISSIONS DE NOMINATION POUR
LE NOTARIATBENOEMINGSCOMMISSIES VOOR HET
NOTARIAAT

Budget et comptes annuels

Begroting en rekeningen

~ Par lettre du 11 septembre 2013, le président des Commissions de nominations réunies pour le notariat transmet les propositions budgétaires 2013 (ajustements) et 2014 des Commissions.

~ Bij brief van 11 september 2013 zendt de voorzitter van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat de begrotingsvoorstellen 2013 (aanpassingen) en 2014 van de Commissies.

~ Par lettre du 12 septembre 2013, le président des Commissions de nominations réunies pour le notariat transmet le plan pluriannuel 2012-2016 des Commissions.

~ Bij brief van 12 september 2013 zendt de voorzitter van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat de meerjarenplanning 2012-2016 van de Commissies.

Renvoi à la commission de la Comptabilité

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

COMMISSION DE LA PROTECTION DE
LA VIE PRIVEECOMMISSIE VOOR DE BESCHERMING
VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Avis

Advies

Par lettre du 19 juillet 2013, le président de la Commission de la protection de la vie privée

Bij brief van 19 juli 2013 zendt de voorzitter van de Commissie voor de bescherming van de

transmet un avis sur le projet de loi complétant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, en vue d'élargir la compétence de contrôle de la Cellule de traitement des informations financières en ce qui concerne l'extrémisme (*imprimé comme document parlementaire n° 2817/2*).

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

persoonlijke levenssfeer een advies over het wetsontwerp tot aanvulling van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, met het oog op de uitbreiding van de controlebevoegdheid van de Cel Financiële Informatieverwerking wat betreft het extremisme (*gedrukt als parlementair stuk nr. 2817/2*).

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Budget et comptes annuels

Begroting en rekeningen

~ Par lettre du 18 juillet 2013, le président de la Commission de la protection de la vie privée transmet les comptes de l'exercice budgétaire 2012 de la Commission.

~ Par lettre du 10 septembre 2013, le président de la Commission de la protection de la vie privée transmet la proposition du budget 2014 de la Commission.

Renvoi à la commission de la Comptabilité

~ Bij brief van 18 juli 2013 zendt de voorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer de rekeningen van het begrotingsjaar 2012 van de Commissie.

~ Bij brief van 10 september 2013 zendt de voorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer de begrotingsvoorstellen 2014 van de Commissie.

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

GOUVERNEMENT

REGERING

Projets de loi

Wetsontwerpen

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- le projet de loi portant confirmation de quelques articles de l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière (n° 3017/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

- het wetsontwerp tot bekrachtiging van enkele artikelen van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer (nr. 3017/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

- le projet de loi portant insertion du livre VI "Pratiques du marché et protection du consommateur" dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au livre VI, et des dispositions d'application de la loi propres au livre VI, dans les livres I et XV du Code de droit économique (n° 3018/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

- het wetsontwerp houdende invoeging van boek VI "Marktpraktijken en consumentenbescherming" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan boek VI, en van de rechtshandhabingsbepalingen eigen aan boek VI, in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht (nr. 3018/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- le projet de loi portant insertion du livre XVII "Procédures juridictionnelles particulières" dans le Code de droit économique, et portant insertion d'une définition et d'un régime de sanctions propres au livre XVII dans ce même code (n° 3019/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

- le projet de loi portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XVII "Procédures juridictionnelles particulières" du Code de droit économique (n° 3020/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- le projet de loi modifiant la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire (n° 3022/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- le projet de loi relatif à la sécurité d'exploitation des lignes ferroviaires musées (n° 3037/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

- le projet de loi portant dispositions diverses en matière d'agriculture (n° 3047/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

En application de l'article 74, 4, d, du Règlement, ce projet de loi a été renvoyé avec voix délibérative aux commissions compétentes suivantes :

- commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société : Art. 1 à 10

- commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture : Art. 11 et 12

- le projet de loi modifiant les chapitres I et II de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable (n° 3049/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- het wetsontwerp houdende invoeging van boek XVII "Bijzondere rechtsprocedures" in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van een aan boek XVII eigen definitie en sanctiebepalingen in hetzelfde wetboek (nr. 3019/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

- het wetsontwerp houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XVII "Bijzondere rechtsprocedures" van het Wetboek van economisch recht (nr. 3020/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds (nr. 3022/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- het wetsontwerp betreffende de exploitatieveiligheid van de museumspoorlijnen (nr. 3037/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake landbouw (nr. 3047/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Met toepassing van artikel 74, 4, d, van het Reglement werd dit wetsontwerp met stemrecht naar de volgende bevoegde commissies verzonden :

- commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing : Art. 1 tot 10

- commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw : Art. 11 en 12

- het wetsontwerp tot wijziging van de hoofdstukken I en II van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling (nr. 3049/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- le projet de loi contenant le règlement définitif des budgets d'organismes d'intérêt public pour l'année 2009 et les années antérieures 2005, 2006 et 2008 (n° 3052/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- le projet de loi modifiant l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et adaptant les dispositions de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail qui concernent la déclaration préalable de l'enregistrement des présences concernant les chantiers temporaires ou mobiles (n° 3053/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

- het wetsontwerp houdende eindregeling van de begrotingen van de instellingen van openbaar nut van het jaar 2009 en de voorgaande jaren 2005, 2006 en 2008 (nr. 3052/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- het wetsontwerp tot wijziging van artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en tot aanpassing van de bepalingen van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk die betrekking hebben op de voorafgaande aangifte en op de registratie van aanwezigheden voor wat betreft de tijdelijke of mobiele bouwplaatsen (nr. 3053/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Modification de Conventions

~ Par lettre du 20 août 2013, le ministre des Finances transmet, pour information à la Chambre des représentants, le texte du Protocole, signé par la Belgique le 9 juillet 2013, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Turquie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu.

~ Par lettre du 1^{er} octobre 2013, le ministre des Finances transmet, pour information à la Chambre des représentants, le texte de la Convention, signé à Montevideo le 23 août 2013, entre le Royaume de Belgique et la République orientale de l'Uruguay tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu.

~ Par lettre du 1^{er} octobre 2013, le ministre des Finances transmet, pour information à la Chambre des représentants, le texte du Protocole, signé à Mexico le 26 août 2013, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis mexicains tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu.

Il n'y aura pas de publicité de ces deux Protocoles ainsi que de cette Convention comme documents des Assemblées, ni sur leur site web.

Wijziging van Overeenkomsten

~ Bij brief van 20 augustus 2013 zendt de minister van Financiën, ter informatie aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, de tekst van het Protocol, ondertekend te Brussel op 9 juli 2013, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Turkije tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen.

~ Bij brief van 1 oktober 2013 zendt de minister van Financiën, ter informatie aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, de tekst van de Overeenkomst, ondertekend te Montevideo op 23 augustus 2013, tussen het Koninkrijk België en de Republiek ten Oosten van de Uruguay tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen.

~ Bij brief van 1 oktober 2013 zendt de minister van Financiën, ter informatie aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, de tekst van het Protocol, ondertekend te Mexico op 26 augustus 2013, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Mexicaanse Staten tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen.

Deze beide Protocollen noch deze Overeenkomst zullen worden gepubliceerd in de vorm van documenten van de assemblees, noch op hun website.

Ces deux Protocoles ainsi que cette Convention n'ont pas encore reçu l'assentiment des Chambres. Ils seront publiés prochainement sur le site web du Service Public Fédéral Finances (<http://finances.belgium.be/fr/>) en mentionnant que l'assentiment des Chambres n'a pas encore été donné et qu'ils ne sont donc pas encore en vigueur.

Renvoi à la commission des Relations extérieures et à la commission des Finances et du Budget

Deze beide Protocollen noch deze Overeenkomst werden al goedgekeurd door de Kamers. Ze zullen binnenkort worden gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Financiën (<http://financien.belgium.be/nl/>) waarbij zal worden vermeld dat ze nog niet werden goedgekeurd door de Kamers en dat ze dus nog niet in werking zijn getreden.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Etat des crédits et de leur affectation

Stand van de kredieten en van hun aanwending

Par lettre du 9 août 2013, le ministre du Budget et de la Simplification administrative transmet, conformément à l'article 69 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, l'état des crédits et de leur affectation, par programme et par allocation de base, au 30 juin 2013.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget

Bij brief van 9 augustus 2013 zendt de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging, overeenkomstig artikel 69 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, de stand van de kredieten en van hun aanwending, per programma en per basisallocatie, per 30 juni 2013.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Budget - Redistribution d'allocations de base

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le ministre du Budget et de la Simplification administrative transmet :

- Par lettres des 18 juillet 2013, 8 et 30 août 2013, 9 et 27 septembre 2013 et 1^{er} octobre 2013, quatorze bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettres des 18 juillet 2013, 4 et 16 septembre 2013, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettres des 25 et 26 juillet 2013, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Mobilité et Transports pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettres des 25 et 26 juillet 2013, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant la Dette publique pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettres des 1^{er} et 2 août 2013, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Personnel et Organisation

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging :

- Bij brieven van 18 juli 2013, 8 en 30 augustus 2013, 9 en 27 september 2013 en 1 oktober 2013, veertien lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

- Bij brieven van 18 juli 2013, 4 en 16 september 2013, drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie.

- Bij brieven van 25 en 26 juli 2013, twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Mobiliteit en Vervoer.

- Bij brieven van 25 en 26 juli 2013, twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de Rijksschuld.

- Bij brieven van 1 en 2 augustus 2013, drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD

pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettres des 2 et 19 août 2013 et 12, 13 et 27 septembre 2013, huit bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettres des 2 et 9 août 2013, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettres des 6 et 19 août 2013, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettres des 9 août 2013 et 1^{er} octobre 2013, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Finances pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettre du 29 août 2013, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Budget en Contrôle de la gestion pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettre du 18 septembre 2013, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Chancellerie du premier ministre pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettres des 24 et 27 septembre 2013, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettre du 27 septembre 2013, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant la Police fédérale pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettre du 30 septembre 2013, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Politique scientifique fédérale pour l'année budgétaire 2013.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Comité consultatif pour les télécommunications

Conformément à l'article 4, alinéa 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, les vice-présidents du Comité consultatif pour les télécommunications transmettent :

- par lettre du 16 septembre 2013, les recommandations du Comité consultatif pour les télécommunications concernant les activités de l'Institut belge des services postaux et des

Personeel en Organisatie.

- Bij brieven van 2 en 19 augustus 2013 en 12, 13 en 27 september 2013, acht lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

- Bij brieven van 2 en 9 augustus 2013, twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

- Bij brieven van 6 en 19 augustus 2013, drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

- Bij brieven van 9 augustus 2013 en 1 oktober 2013, twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Financiën.

- Bij brief van 29 augustus 2013, een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Budget en Beheerscontrole.

- Bij brief van 18 september 2013, een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Kanselarij van de eerste minister.

- Bij brieven van 24 en 27 september 2013, twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

- Bij brief van 27 september 2013, een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de Federale Politie.

- Bij brief van 30 september 2013, een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de POD Wetenschapsbeleid.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Raadgevend Comité voor de telecommunicatie

Overeenkomstig artikel 4, tweede lid, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, zenden de ondervoorzitters van het Raadgevend Comité voor de telecommunicatie :

~ bij brief van 16 september 2013, de aanbevelingen van het Raadgevend Comité voor de telecommunicatie met betrekking tot de activiteiten van het Belgisch Instituut voor postdiensten en

télécommunications.

http://www.rct-cct.be/docs/adviezen/2013_09_11%20Recommandations%202012.pdf

- par lettre du 19 septembre 2013, le rapport annuel 2012 du Comité.

http://www.rct-cct.be/docs/jaarverslagen/Rapport_2012_FR.pdf

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Comité de gestion et de surveillance du Fichier central des avis de saisie, de délégation de cession et de règlement collectif de dettes

Par lettre du 2 août 2013, le président du Comité de gestion et de surveillance du Fichier central des avis de saisie, de délégation de cession et de règlement collectif de dettes transmet, conformément à l'article 1389bis/11 du Code judiciaire, le rapport annuel 2012 du Comité.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice

Commission nationale permanente du Pacte culturel

Par lettre du 12 août 2013, le président de la Commission nationale permanente du Pacte culturel transmet, en application de l'article 26 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques, le rapport annuel 2012 de la Commission nationale permanente du Pacte culturel.

Dépôt au greffe et à la bibliothèque

Infrabel

Par lettre du 19 septembre 2013, le ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes, transmet, conformément à l'article 27, § 3, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel, les comptes annuels consolidés et le rapport du collège des commissaires de la société anonyme de droit public Infrabel relatif à l'exercice 2012.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

telecommunicatie.

http://www.rct-cct.be/docs/adviezen/2013_09_11%20Aanbevelingen%202012.pdf

- bij brief van 19 september 2013, het jaarverslag 2012 van het Comité.

http://www.rct-cct.be/docs/jaarverslagen/Rapport_2012_NL.pdf

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Beheers- en toezichtscomité van het Centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling

Bij brief van 2 augustus 2013 zendt de voorzitter van het Beheers- en toezichtscomité van het Centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling, overeenkomstig artikel 1389bis/11 van het Gerechtelijk Wetboek, het jaarverslag 2012 van het Comité.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Vaste Nationale Cultuurpactcommissie

Bij brief van 12 augustus 2013 zendt de voorzitter van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie, in uitvoering van artikel 26 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt, het jaarverslag 2012 van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.

Indiening ter griffie en in de bibliotheek

Infrabel

Bij brief van 19 september 2013 zendt de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelings-samenwerking, belast met Grote Steden, overeenkomstig artikel 27, § 3, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het jaarverslag, de geconsolideerde jaarrekening en het verslag van het college van commissarissen van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel over het dienstjaar 2012.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Office national du Ducroire

Par lettre du 12 septembre 2013 le directeur général de l'Office national du Ducroire transmet, conformément à l'article 22 de la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Ducroire, le rapport relatif aux activités de l'Office national du Ducroire au cours de l'année 2012.

<http://www.ondd.be/annualreport2012/files/assets/basic-html/page1.html>

Dépôt au greffe et à la bibliothèque

SNCB

Par lettre du 19 septembre 2013, le ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes, transmet, conformément à l'article 27, § 3, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, les comptes annuels consolidés de la Société nationale des chemins de fer belges relatif à l'exercice 2012.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

SNCB Holding

Par lettre du 19 septembre 2013, le ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes, transmet, conformément à l'article 27, § 3, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel, les comptes annuels consolidés et le rapport du collège des commissaires de la SNCB Holding relatif à l'exercice 2012.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Union européenne

Par lettre du 30 juillet 2013, le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes transmet le rapport annuel 2012 sur les activités de l'Union européenne, conformément à l'article 2 de la loi du 2 décembre 1957 portant approbation des actes internationaux suivants : 1. Traité instituant la Communauté Economique Européenne et les actes annexes; 2. Traité

Nationale Delcrederedienst

Bij brief van 12 september 2013 zendt de directeur-generaal van de Nationale Delcrederedienst, overeenkomstig artikel 22 van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcrederedienst, het verslag over de activiteit van de Nationale Delcrederedienst gedurende het jaar 2012.

<http://www.ondd.be/annualreport2012/files/assets/basic-html/page1.html>

Indiening ter griffie en in de bibliotheek

NMBS

Bij brief van 19 september 2013 zendt de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelings-samenwerking, belast met Grote Steden, overeenkomstig artikel 27, § 3, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, de geconsolideerde jaarrekening van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen over het dienstjaar 2012.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

NMBS Holding

Bij brief van 19 september 2013 zendt de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelings-samenwerking, belast met Grote Steden, overeenkomstig artikel 27, § 3, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het jaarverslag, de geconsolideerde jaarrekening en het verslag van het college van commissarissen van de NMBS Holding over het dienstjaar 2012.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Europese Unie

Bij brief van 30 juli 2013 zendt vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken het jaarverslag 2012 over de werkzaamheden van de Europese Unie, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 2 december 1957 houdende goedkeuring van de volgende internationale akten : 1. Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en de bijgevoegde akten;

instituant la Communauté Européenne de l'énergie atomique (Euratom) et les actes annexes; 3. Convention relative à certaines institutions communes aux Communautés Européennes, signés à Rome, le 25 mars 1957; 4. Protocole sur le Statut de la Cour de Justice de la Communauté Economique Européenne; 5. Protocole sur le Statut de la Cour de Justice de la Communauté Européenne de l'énergie atomique; 6. Protocole sur les privilèges et immunités de la Communauté Economique Européenne; 7. Protocole sur les privilèges et immunités de la Communauté Européenne de l'énergie atomique, signés à Bruxelles, le 17 avril 1957.

Dépôt au greffe et imprimé comme document parlementaire n° 3003/1

Parquet de Bruxelles

Par courriel du 24 juillet 2013, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Bruxelles relatif à l'année 2012 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 22 mai 2013.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

AUTRES RAPPORTS

Comité d'audit de l'Administration fédérale

Par lettre du 24 septembre 2013, le président du Comité d'audit de l'Administration fédérale transmet le rapport d'activités 2012-2013 du Comité.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Le Médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Par lettre du 23 juillet 2013, le médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles transmet son rapport annuel 2012.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

2. Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom) en de bijgevoegde akten; 3. Overeenkomst met betrekking tot bepaalde Instellingen welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, ondertekend op 25 maart 1957, te Rome; 4. Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie van de Europese Economische Gemeenschap; 5. Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie; 6. Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Economische Gemeenschap; 7. Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, ondertekend op 17 april 1957, te Brussel.

Indiening ter griffie en gedrukt als parlementair stuk nr. 3003/1

Parket te Brussel

Bij e-mail van 24 juli 2013 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Brussel voor het jaar 2012 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 22 mei 2013.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

ANDERE VERSLAGEN

Auditcomité van de Federale Overheid

Bij brief van 24 september 2013 zendt de voorzitter van het Auditcomité van de Federale Overheid het activiteitenverslag 2012-2013 van het Comité.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

"Le Médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles"

Bij brief van 23 juli 2013 zendt de "médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles" zijn jaarverslag 2012.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur
et Coopération au Développement

Par lettre du 4 septembre 2013, le directeur général des Affaires juridiques du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement transmet le rapport annuel 2012 "La représentation de la Belgique devant la Cour de Justice de l'Union européenne".

Renvoi à la commission des Relations extérieures et à la commission de la Justice

FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse
Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Bij brief van 4 september 2013 zendt de directeur-generaal Juridische Zaken van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking het jaarverslag 2012 "De Belgische vertegenwoordiging voor het Hof van Justitie van de Europese Unie"

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar de commissie voor de Justitie

SPF Economie, PME, Classes moyennes et
Energie

Par lettre du 8 août 2013, le président du comité de direction du SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie transmet le rapport "Panorama de l'économie belge en 2012".

http://economie.fgov.be/fr/binaries/Panorama_2012_FR_TOT_tcm326-228508.pdf

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

FOD Economie, KMO, Middenstand en
Energie

Bij brief van 8 augustus 2013 zendt de voorzitter van het directiecomité van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie zendt het verslag "Panorama van de Belgische economie in 2012".

http://economie.fgov.be/nl/binaries/Panorama_2012_NL_TOT_tcm325-228508.pdf

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

SPF Justice

Par lettre du 29 août 2013, le président du comité de direction du SPF Justice transmet le rapport annuel 2012 du SPF Justice.

http://justice.belgium.be/fr/binaries/JAARVERSLAG_2012_FR_tcm421-230102.pdf

Renvoi à la commission de la Justice

FOD Justitie

Bij brief van 29 augustus 2013 zendt de voorzitter van het directiecomité van de FOD Justitie het jaarverslag 2012 van de FOD Justitie.

http://justitie.belgium.be/nl/binaries/JAARVERSLAG_2012_NL_tcm265-230113.pdf

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

SPF Sécurité sociale

Par courriel du 24 septembre 2013, le SPF Sécurité sociale transmet son rapport annuel 2012.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

FOD Sociale Zekerheid

Bij e-mail van 24 september 2013 zendt de FOD Sociale Zekerheid zijn jaarverslag 2012.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Union nationale des Mutualités libres

Par lettre du 16 septembre 2013, le directeur général de l'Union nationale des Mutualités libres transmet le rapport annuel 2012 "Posons les jalons de notre avenir !" des Mutualités libres.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

Landsbond van de Onafhankelijke
Ziekenfondsen

Bij brief van 16 september 2013 zendt de directeur-generaal van de Landsbond van de Onafhankelijke Ziekenfondsen het jaarverslag 2012 "Samen bouwen aan de toekomst !" van de Onafhankelijke Ziekenfondsen.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

AVIS

ADVIEZEN

Comité consultatif de Bioéthique

Raadgevend Comité voor Bio-ethiek

Par lettre du 10 septembre 2013, le président du Comité consultatif de Bioéthique transmet un avis relatif à la prise en charge des patients atteints de tuberculose multirésistante dans une perspective de protection de la santé publique.

Bij brief van 10 september 2013 zendt de voorzitter van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek een advies betreffende de behandeling van patiënten met multiresistente tuberculose vanuit het oogpunt van de bescherming van de volksgezondheid.

Renvoi à la Commission de la Justice et à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Verzonden naar de Commissie voor de Justitie en naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Conseil national du Travail

Nationale Arbeidsraad

Par lettre du 17 juillet 2013, le président du Conseil national du Travail transmet un avis sur la proposition de loi (Mme Catherine Fonck et M. Benoît Lutgen) relative à la protection contre le licenciement des travailleurs donneurs d'organes (*imprimé comme document parlementaire n° 2515/2*).

Bij brief van 17 juli 2013 zendt de voorzitter van de Nationale Arbeidsraad een advies over het wetsvoorstel (mevrouw Catherine Fonck en de heer Benoît Lutgen) betreffende de ontslagbescherming van werknemers die orgaandonoren zijn (*gedrukt als parlementair stuk nr. 2515/2*).

Renvoi à la commission des Affaires sociales

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises

Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen

Par lettre du 12 septembre 2013, le président du Conseil supérieur des Indépendants et des PME transmet un avis concernant la régionalisation des professions réglementées.

Bij brief van 12 september 2013 zendt de voorzitter van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO een advies over de regionalisering van de gereguleerde beroepen.

Renvoi à la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen

PARLEMENT EUROPEEN

EUROPEES PARLEMENT

Résolutions

Resoluties

Par lettre du 25 juillet 2013, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de vingt-six résolutions, adoptées par cette assemblée :

Bij brief van 25 juli 2013 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van zesentwintig resoluties, aangenomen door deze vergadering :

- résolution législative sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le statut des fonctionnaires et le régime applicable aux autres agents de l'Union européenne

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van het statuut van de ambtenaren van de Europese Unie en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie

- résolution législative sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil portant modification de la Directive 2009/16/CE relative au contrôle par l'Etat du port

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2009/16/EG betreffende havenstaatcontrole

- résolution législative sur la proposition de

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een

directive du Parlement européen et du Conseil modifiant les Directives 2000/60/CE et 2008/105/CE en ce qui concerne les substances prioritaires pour la politique dans le domaine de l'eau

- résolution sur la croissance bleue : améliorer la croissance durable dans le secteur marin, le transport maritime et le tourisme de l'Union européenne

- résolution législative sur la position du Conseil en première lecture en vue de l'adoption du règlement du Parlement européen et du Conseil relatif aux enquêtes effectuées par l'Office européen de lutte antifraude (OLAF) et abrogeant le Règlement (CE) n° 1073/1999 du Parlement européen et du Conseil et le Règlement (Euratom) n° 1074/1999 du Conseil

- résolution sur la situation en matière de droits fondamentaux : normes et pratiques en Hongrie (conformément à la résolution du Parlement européen du 16 février 2012)

- résolution concernant le cadre de contrôle interne intégré

- résolution législative sur le projet commun approuvé par le comité de conciliation, de décision du Parlement européen et du Conseil accordant une assistance macrofinancière supplémentaire à la Géorgie

- résolution législative sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil relative aux attaques visant les systèmes d'information et abrogeant la Décision-cadre 2005/222/JAI du Conseil

- résolution sur le programme de surveillance de l'agence nationale de sécurité américaine (NSA), les organismes de surveillance de plusieurs Etats membres et leur impact sur la vie privée des citoyens de l'Union

- résolution sur l'amélioration des modalités pratiques d'organisation des élections européennes en 2014

- résolution sur le thème : "Exportations d'armements : mise en oeuvre de la Position commune 2008/944/PESC du Conseil"

- résolution sur la télévision hybride (télévision connectée)

- résolution sur la position du Conseil sur le projet de budget rectificatif n° 1/2013 de l'Union européenne pour l'exercice 2013, section III - Commission

- résolution sur les priorités du Parlement européen pour le programme de travail de la Commission en 2014

- résolution sur la crise en Egypte

- résolution sur la situation au Nigeria

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijnen 2000/60/EG en 2008/105/EG betreffende de prioritaire stoffen op het gebied van het waterbeleid

- resolutie over blauwe groei : bevordering van de duurzame ontwikkeling en de mariene maritieme en toeristische sectoren van de Europese Unie

- wetgevingsresolutie over het standpunt van de Raad in eerste lezing met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende onderzoeken door het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1073/1999 van het Europees Parlement en de Raad en Verordening (Euratom) nr. 1074/1999 van de Raad

- resolutie over de situatie op het gebied van de grondrechten : normen en praktijken in Hongarije (naar aanleiding van de resolutie van het Europees Parlement van 16 februari 2012)

- resolutie over een geïntegreerd internecontrolekader

- wetgevingsresolutie over de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerptekst voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot toekenning van aanvullende macrofinanciële bijstand aan Georgië

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad over aanvallen op informatiesystemen en tot intrekking van Kaderbesluit 2005/222/JBZ van de Raad

- resolutie over de toezichtsprogramma's van de National Security Agency van de Verenigde Staten (NSA), medewerking van IT-bedrijven, nationale intelligentiediensten en de gevolgen voor de privacy van EU-onderdanen

- resolutie over verbetering van de modaliteiten voor de organisatie van de Europese verkiezingen van 2014

- resolutie over thema : "Wapenuitvoer : uitvoering van Gemeenschappelijk Standpunt 2008/944/GBVB van de Raad"

- resolutie over connected tv

- resolutie over het standpunt van de Raad inzake het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 1/2013 van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2013, afdeling III - Commissie

- resolutie over de prioriteiten van het Europees Parlement met betrekking tot het werkprogramma van de Commissie voor 2014

- resolutie over de crisis in Egypte

- resolutie over de situatie in Nigeria

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- résolution législative sur le projet de décision du Conseil autorisant certains Etats membres à ratifier le Protocole d'amendement de la Convention de Vienne du 21 mai 1963 relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires, ou à y adhérer, dans l'intérêt de l'Union européenne, et à faire une déclaration relative à l'application des dispositions internes pertinentes du droit de l'Union

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur le premier rapport annuel de la Commission au Parlement européen sur les activités des organismes de crédit à l'exportation des Etats membres

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, à la commission des Finances et du Budget et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur l'accord politique concernant le cadre financier pluriannuel 2014-2020

- résolution législative sur la proposition de directive du Conseil mettant en oeuvre une coopération renforcée dans le domaine de la taxe sur les transactions financières

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission des Finances et du Budget et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur la contribution des coopératives à la sortie de la crise

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil modifiant la Décision 97/836/CE en vue de l'adhésion de la Communauté européenne à l'Accord de la Commission économique pour l'Europe des Nations unies concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés et/ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions ("Accord révisé de 1958")

- résolution législative sur le projet de décision du Conseil modifiant la Décision 2000/125/CE du

- wetgevingsresolutie over het ontwerpbesluit van de Raad waarbij bepaalde lidstaten worden gemachtigd om in het belang van de Europese Unie het Protocol tot wijziging van het Verdrag van Wenen inzake wettelijke aansprakelijkheid voor kernschade van 21 mei 1963 te bekrachtigen of daartoe toe te treden, en om een verklaring af te leggen over de toepassing van de desbetreffende interne regels van het Unierecht
Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over het eerste jaarverslag van de Commissie aan het Europees Parlement over de activiteiten van de exportkredietinstellingen van de lidstaten

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over het politieke akkoord over het meerjarig financieel kader 2014-2020

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een richtlijn van de Raad tot uitvoering van de nauwere samenwerking op het gebied van de belasting op financiële transacties

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over de bijdrage van coöperaties aan de bestrijding van de crisis

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch Recht en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het ontwerpbesluit van de Raad tot wijziging van Besluit 97/836/EG inzake de toetreding van de Europese Gemeenschap tot de Overeenkomst van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties betreffende het aannemen van eenvormige technische eisen voor wielvoertuigen, uitrustingsstukken en onderdelen die kunnen worden aangebracht en/of gebruikt op wielvoertuigen en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning van goedkeuringen verleend op basis van deze eisen ("Herziene Overeenkomst van 1958")

- wetgevingsresolutie over het ontwerpbesluit van de Raad tot wijziging van Besluit 2000/125/EG

Conseil du 31 janvier 2000 relative à la conclusion de l'accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues ("accord parallèle")

- résolution sur la sécurité routière 2011-2020 – premiers jalons d'une stratégie relative aux blessés de la route

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil relative aux menaces transfrontalières graves pour la santé

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et au Comité d'avis chargé de questions européennes

van 31 januari 2000 betreffende de sluiting van de overeenkomst betreffende de vaststelling van mondiale technische reglementen voor wielvoertuigen, uitrustingsstukken en onderdelen die kunnen worden aangebracht en/of gebruikt op wielvoertuigen ("parallele overeenkomst")

- resolutie over verkeersveiligheid 2011-2020 – eerste stappen op weg naar een strategie inzake letsels

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad over ernstige grensoverschrijdende bedreigingen voor de gezondheid

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

DIVERS

Ambassade de la République du Tadjikistan

Par lettre du 4 septembre 2013, l'ambassade de la République du Tadjikistan transmet une résolution du *Majlisi Oli* de la République du Tadjikistan.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Ambassade de Turquie

Par lettre du 9 septembre 2013, l'ambassade de Turquie transmet un courrier du président de la Grande Assemblée Nationale de Turquie concernant la situation en Egypte et en Syrie.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Ambassade du Royaume du Maroc

Par lettre du 12 septembre 2013, l'ambassadeur du Royaume du Maroc transmet un rapport concernant la situation des migrants et des réfugiés au Royaume du Maroc.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Fête nationale

A l'occasion de la Fête nationale, la Chambre a reçu des vœux :

- par lettre du 11 juillet 2013, du président de

VARIA

Ambassade van de Republiek Tadzjikistan

Bij brief van 4 september 2013 zendt de ambassade van de Republiek Tasjikistan een resolutie van de *Majlisi Oli* van de Republiek Tasjikistan.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Ambassade van Turkije

Bij brief van 9 september 2013 zendt de ambassade van Turkije een brief van de voorzitter van de *Grand National Assembly of Turkey* over de toestand in Egypte en Syrië.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Ambassade van het Koninkrijk Marokko

Bij brief van 12 september 2013 zendt de ambassadeur van het Koninkrijk Marokko een verslag over de toestand van migranten en vluchtelingen in het Koninkrijk Marokko.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Nationale Feestdag

Ter gelegenheid van de Nationale Feestdag heeft de Kamer wensen ontvangen :

- bij brief van 11 juli 2013, van de voorzitter van

l'Assemblée nationale de la République de Slovénie;

- par lettre du 12 juillet 2013, du président du parlement de la République de Moldavie;
 - par lettre du 12 juillet 2013, du président du *Legislative Yuan* (Taiwan);
 - par lettre du 13 juillet 2013, du président de l'Assemblée nationale de la République d'Arménie;
 - par lettre du 18 juillet 2013, du président du Sénat ainsi que du président de la Chambre des communes du Canada;
 - par lettre du 18 juillet 2013, du président du Parlement du Monténégro;
 - par lettre du 19 juillet 2013, du vice-président du parlement croate;
 - par lettre du 21 juillet 2013, du président du *Council of Representatives* du Royaume de Bahreïn;
 - par lettre du 26 juillet 2013, du président de la Chambre des Députés du parlement de Roumanie;
 - par lettre du 27 juillet 2013, du président de la Chambre basse du parlement du Kazakhstan.
- Pour information*

de nationale Assemblée van de Republiek Slovenië;

- bij brief van 12 juli 2013, van de voorzitter van het parlement van de Republiek Moldavië;
 - bij brief van 12 juli 2013, van de voorzitter van de *Legislative Yuan* (Taiwan);
 - bij brief van 13 juli 2013, van de voorzitter van de nationale Assemblée van de Republiek Armenië;
 - bij brief van 18 juli 2013, van de voorzitter van de Senaat alsmede van de voorzitter van het Lagerhuis van Canada;
 - bij brief van 18 juli 2013, van de voorzitter van het Parlement van Montenegro;
 - bij brief van 19 juli 2013, van de ondervoorzitter van het Kroatisch parlement;
 - bij brief van 21 juli 2013, van de voorzitter van de *Council of Representatives* van het Koninkrijk Bahrein;
 - bij brief van 26 juli 2013, van de voorzitter van de Kamer van Afgevaardigden van het parlement van Roemenië;
 - bij brief van 27 juli 2013, van de voorzitter van het Lagerhuis van het parlement van Kazachstan.
- Ter kennisgeving*

Parlement de la République de Chypre

Par lettre du 2 septembre 2013, le président de la Chambre des Représentants de la République de Chypre transmet des résolutions d'autorités locales.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Parlement van de Republiek Cyprus

Bij brief van 2 september 2013 zendt de voorzitter van de Kamer van Afgevaardigden van de Republiek Cyprus resoluties van lokale overheden.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Parlement de la République de Hongrie

Par lettre du 11 juillet 2013, le Parlement de la République de Hongrie transmet le texte d'une résolution intitulée "La situation en matière de droits fondamentaux : normes et pratique en Hongrie", adopté par le Parlement européen le 3 juillet 2013.

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

Parlement van de Republiek Hongarije

Bij brief van 11 juli 2013 zendt het Parlement van de Republiek Hongarije de tekst van een resolutie met als opschrift "De toestand inzake mensenrechten : normen en praktijken in Hongarije", aangenomen door het Europees Parlement op 3 juli 2013.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

"Syrian People's Assembly"

Par lettres des 9 et 28 septembre 2013, le président de la *Syrian People's Assembly* transmet des lettres ouvertes.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

"Syrian People's Assembly"

Bij brieven van 9 en 28 september 2013 zendt de voorzitter van de *Syrian People's Assembly* open brieven.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen